

International Conference
For the Study of the Novel
 Reshaping Literary Lexicography after the
 Quantitative and Digital Turn in the Study of
 the Novel

Programme

27-28 May 2023
 Romania: GMT+3

TIME	PROGRAMME
27 MAY	
10.00	Welcome address 9 Republicii St., Cluj-Napoca, Conference Hall, 2 nd floor Ion Pop (Romanian Academy)
10.15	KEYNOTE ADDRESS 9 Republicii St., Cluj-Napoca, Conference Hall, 2 nd floor Chairing: Adrian Tudurachi Andrei Terian (Lucian Blaga University of Sibiu), <i>Who Wrote the First Romanian Novel?</i>
11.15	Break
13.00	Research panel sessions 21 Emil Racoviță St., Cluj-Napoca, Library Hall (2 nd building, ground floor) Chairing: Magda Wächter, Călin Teuțișan
13.00	Research panel A <i>DCRR: The Chronological Dictionary of the Romanian Novel from Its Origins to 2000 – Revised Second Edition</i>
13.00	Adrian Tudurachi (Sextil Pușcariu Institute of Linguistics and Literary History, Cluj-Napoca), <i>The History of a Project for a Sociology of the Romanian Novel</i>
13.20	Cosmin Borza (Sextil Pușcariu Institute of Linguistics and Literary History, Cluj-Napoca), <i>Revising DCRR: Methodological Challenges</i>
13.40	Discussions
13.50	Coffee break
14.00	Research panel B <i>ARCAN: From Archive to Canon: A Distant Reading of the Romanian Novel 1845-1947</i>
14.00	Andrei Terian (Lucian Blaga University of Sibiu), <i>From Archive to Canon: A Distant Reading of the Romanian Novel 1845-1947</i>
14.20	Ștefan Baghiu (Lucian Blaga University of Sibiu), <i>Modern Literary Geospeak: What is the World at the European Margins?</i>
14.40	Daiana Gârdan (Lucian Blaga University of Sibiu), <i>Space, Class, and the Romanian Rural Novel (1900-1939)</i>
15.00	Vlad Pojoga (Lucian Blaga University of Sibiu), <i>The Character Network in G. Călinescu's Enigma Otiliei</i>
15.20	Discussions
15.40	Coffee break
15.50	Research panel C

	<i>POP-LITE: Romanian Popular Novels and Their Sub-genres during the Long Nineteenth Century: Digital Editing and Corpus Analysis</i>
15.50	Roxana Patraş (Alexandru Ioan Cuza University of Iaşi), <i>On Cultural Unrest in the Long Nineteenth Century: Towards a Prototype for the Romanian Popular Novel</i>
16.10	Alexandra Olteanu (Alexandru Ioan Cuza University of Iaşi), <i>Exercises in Literary Geography. Where are Hajduks Roaming in the Second Half of the Nineteenth Century</i>
16.30	Lucreția Pascariu (Alexandru Ioan Cuza University of Iaşi), <i>StyloR and the Uncertain Paternity of the Novels Signed by "Rică Venturiano" – Exercise in Stylometry</i>
16.50	Discussions
17.10	Coffee break
17.20	Research panel D <i>MIGRA-LIT: The Migrant Experience in Post-Communist Romanian Literature. Discourses, Representations, Identity (Re)Construction</i>
17.20	Adriana Stan (Babeş-Bolyai University, Cluj-Napoca), <i>The Migrant Experience in Post-Communist Romanian Literature</i>
17.40	Alex Goldiş (Babeş-Bolyai University, Cluj-Napoca), <i>Reflections of Economic Migration in Dan Lungu's Prose. Narrative Voices versus Ideological Voices</i>
18.00	Snejana Ung (Babeş-Bolyai University, Cluj-Napoca), <i>De-Romanticizing the American Dream in Post-Communist Romanian Novel</i>
18.20	Larisa Prodan (Babeş-Bolyai University, Cluj-Napoca), <i>Autofiction – Choice and Method in Migration Novels</i>
18:40	Discussions
19:00	Conference cocktail

28 MAY

9.00	Panel sessions 21 Emil Racoviță St., Cluj-Napoca	
	Panels A.1-A.3 Room: Library Hall (2 nd building, ground floor) Chairing: Daiana Gârdan, Cosmin Borza	Panel B.1-B.3 Room: Nicolae Drăganu (main building, 1 st floor) Chairing: Adriana Stan, Emanuel Modoc
9.00	Constantina Raveca Buleu (Sextil Pușcariu Institute of Linguistics and Literary History, Cluj-Napoca), <i>Literary Works Conceived by Artificial Intelligence – Methodology, achievements, dilemmas</i>	Rodica Ilie (Transylvania University of Braşov), <i>Homo scriptur – Homo viator. Contemporary Novelistic Experiments</i>
9.20	Mihnea Bâlici (Babeş-Bolyai University, Cluj-Napoca), <i>Shuttling and Incomplete Migration. Oscillatory Movements in the Romanian Post-Communist Novel</i>	Ana Bordea (Transylvania University of Braşov), <i>Challenges of Corpus Selection: Locations, Chronologies, and Forms in Arabic Novels</i>
9.40	Mădălina Stoica (Ovidius University of Constanța), <i>New and Old Gallants: Identity Alterations in the Dynamics of Centre-Periphery Relation</i>	Angelo Mitchievici (Ovidius University of Constanța), <i>The Adventure Novel – from Gallantry to Mystery: Avatars in Mateiu Caragiale's Novel</i>
10.00	Teona Farmatu (Babeş-Bolyai University, Cluj-Napoca), <i>Gender (Auto)fction as Tool of Social Criticism in the Post-transition Romanian Literary Field</i>	Răzvan Mitu (Transylvania University of Braşov), <i>Xioashuo: Tradition and Experimentalism</i>
10.20	Discussions	
10.40	Coffee break	

11.00	Dan Octavian Cepraga (University of Padova), <i>“Une mout bele conjointure”: on the Medieval Origins of the European Novel</i>	Valeska Bopp-Filimonov (Friedrich-Schiller-Universität, Jena), <i>Deformed Bodies in Liviu Rebreanu’s Ion</i>
11.20	Magda Wächter (Sextil Pușcariu Institute of Linguistics and Literary History, Cluj-Napoca), <i>The Chronological Dictionary of the Romanian Novel. A Poetics of Subtitles</i>	Ovio Olaru (Lucian Blaga University of Sibiu), <i>Underdevelopment and Pseudo-European Gaze. The Romanian Novel Between Empires</i>
11.40	Camelia Lăncrăjan (Lucian Blaga University of Sibiu), <i>Semantic Values of Fashion Using Quantitative Methods in the Nineteenth Century Romanian Novel (1845-1900)</i>	Maria Chiorean (Lucian Blaga University of Sibiu), <i>Russian Characters in the Nineteenth-Century Romanian Novel (1845-1900): Interactive Variables and Semiperipheral Identity Negotiation</i>
12.00	Ioana Gioconda Tămăian (Sextil Pușcariu Institute of Linguistics and Literary History, Cluj-Napoca), <i>Towards a Pedagogy of the Chronological Dictionary of The Romanian Novel</i>	Andreea Mîrț (Babeș-Bolyai University, Cluj-Napoca), <i>Frontier Orientalism in the Romanian War Novel</i>
12.20	Discussions	
12.40	Coffee & lunch break	
13.20	Olga Bartosiewicz-Nikolaev (Jagiellonian University, Krakow), <i>A Project of Interperipheral History of The Romanian Novel: The Polish Case (I)</i>	Teodora Dumitru (G. Călinescu Institute of Literary History and Theory, Bucharest), <i>“Neutrocthonizing” – Mihail Sebastian’s Indirect Approach to Jewishness</i>
13.40	Tomasz Krupa (Jagiellonian University, Krakow), <i>A Project of Interperipheral History of The Romanian Novel: The Polish Case (II)</i>	Alexandra Oprescu (G. Călinescu Institute of Literary History and Theory, Bucharest), <i>The Interwar Writer and His Involvement in the Editorial Process and Book Selling</i>
14.00	Mihai Iovănel (Lucian Blaga University of Sibiu, G. Călinescu Institute of Literary History and Theory, Bucharest), <i>The Financial Novel and the Evolution of Realism in Romanian Literature</i>	Alexandra Diaconiță (Alexandru Ioan Cuza University of Iași), <i>The Novel for Children and Youth in the Interwar Period.</i>
14.20	Radu Vancu (Lucian Blaga University of Sibiu), <i>The Poetic Novel as a Subgenre of the Romanian Novel</i>	Andreea David (Sapienza University of Rome), <i>Political Elements in the Romanian Novel from 1948 to 1989. A Quantitative Approach</i>
14.40	Ana Țăranu (Babeș-Bolyai University, Cluj-Napoca), <i>A Persistent Paraphrase. Mikhail Bakhtin and Contemporary Theories of the Novel</i>	Emanuel Lupașcu-Doboș (Babeș-Bolyai University, Cluj-Napoca), <i>Ideology and the Posthuman in the Modern Interwar Novel</i>
15.00	Discussions	
15.30	Ending remarks	

CONFERINȚA INTERNAȚIONALĂ DE STUDII ALE ROMANULUI

Remodelarea instrumentelor lexicografice
după turnura cantitativă și digitală în
cercetarea romanului
Program

27-28 mai 2023
România: GMT+3

TIME	PROGRAM
27 MAI	
10.00	Deschiderea conferinței Str. Republicii, nr. 9, Cluj-Napoca, Sala de conferințe, et. 2 Cuvânt de salut Ion Pop (membru corespondent al Academiei Române)
10.15	CONFERINȚĂ PLENARĂ Str. Republicii, nr. 9, Cluj-Napoca, Sala de conferințe, et. 2 Moderator: Adrian Tudurachi Andrei Terian (Universitatea „Lucian Blaga” din Sibiu), <i>Cine a scris primul roman românesc?</i>
11.15	Pauză
13.00	Paneluri de cercetare Str. Emil Racoviță, nr. 21, Cluj-Napoca, Sala de lectură (corp B, parter) Moderatori: Magda Wächter, Călin Teuțișan
13.00	Panel de cercetare A <i>DCRR: Dicționarul cronologic al romanului românesc de la origini până în 2000 – Ediția a doua revizuită</i>
13.00	Adrian Tudurachi (Institutul de Lingvistică și Istorie Literară „Sextil Pușcariu”, Cluj-Napoca), <i>Istoria unui proiect de sociologie a romanului românesc</i>
13.20	Cosmin Borza (Institutul de Lingvistică și Istorie Literară „Sextil Pușcariu”, Cluj-Napoca), <i>Revizuirea DCRR: probleme de metodologie</i>
13.40	Discuții
13.50	Pauză de cafea
14.00	Panel de cercetare B <i>ARCAN: De la arhivă la canon. O lectură de la distanță a romanului românesc 1845-1947</i>
14.00	Andrei Terian (Universitatea „Lucian Blaga” din Sibiu), <i>De la arhivă la canon. O lectură de la distanță a romanului românesc 1845-1947</i>
14.20	Ștefan Baghiu (Universitatea „Lucian Blaga” din Sibiu), <i>Geospeakul literar modern: Ce este lumea la marginile Europei?</i>
14.40	Daiana Gârdan (Universitatea „Lucian Blaga” din Sibiu), <i>Spații și clase sociale în romanul rural românesc (1900-1939)</i>
15.00	Vlad Pojoga (Universitatea „Lucian Blaga” din Sibiu), <i>Rețeaua personajelor în Enigma Otiliei de G. Călinescu</i>
15.20	Discuții

15.40	Pauză de cafea
15.50	Panel de cercetare C <i>POP-LITE: Romanul de consum și subgenurile sale în literatura română din secolul al XIX-lea: editare digitală și analiză de corpus literar asistate de calculator</i>
15.50	Roxana Patraș (Universitatea „Alexandru Ioan Cuza” din Iași), <i>Despre nerăbdarea culturală în lungul secol al XIX-lea: spre un prototip al romanului de consum românesc</i>
16.10	Alexandra Olteanu (Universitatea „Alexandru Ioan Cuza” din Iași), <i>Exerciții de geografie literară: pe une umblă haiducii în romanele din a doua jumătate a secolului al XIX-lea?</i>
16.30	Lucreția Pascariu (Universitatea „Alexandru Ioan Cuza” din Iași), <i>StyloR și paternitatea literară incertă a romanelor semnate de „Rică Venturiano” – exerciții de stilometrie</i>
16.50	Discuții
17.10	Pauză de cafea
17.20	Panel de cercetare D <i>MIGRA-LIT: Experiența migrației în literatura română postcomunistă. Discursuri, reprezentări, (re)construcție identitară</i>
17.20	Adriana Stan (Universitatea Babeș-Bolyai, Cluj-Napoca), <i>Experiența migrației în literatura română postcomunistă</i>
17.40	Alex Goldiș (Universitatea Babeș-Bolyai, Cluj-Napoca), <i>Reflecții despre migrația economică în proza lui Dan Lungu. Voci narative versus voci ideologice</i>
18.00	Snejana Ung (Universitatea Babeș-Bolyai, Cluj-Napoca), <i>Demitizarea visului american în romanul postcomunist românesc</i>
18.20	Larisa Prodan (Universitatea Babeș-Bolyai, Cluj-Napoca), <i>Autoficțiune – Opțiune și metodă în proza despre migrație</i>
18:40	Discuții
19:00	Cocktail

28 MAI

Comunicări Str. Emil Racoviță, nr. 21, Cluj-Napoca	
9.00	Panelurile A.1-A.3 Sala de lectură (corp B, parter) Moderatori: Daiana Gârdan, Cosmin Borza
	Panelurile B.1-B.3 Sala Nicolae Drăganu (corp A, et. 1) Moderatori: Adriana Stan, Emanuel Modoc
9.00	Constantina Raveca Buleu (Institutul de Lingvistică și Istorie Literară „Sextil Pușcariu”, Cluj-Napoca), <i>Cărți scrise de către AI – metodologie, reușite notabile, dileme</i>
9.20	Mihnea Bâlici (Universitatea Babeș-Bolyai, Cluj-Napoca), <i>Navetism și migrație incompletă. Deplasări oscilatorii în romanul românesc postcomunist</i>
9.40	Mădălina Stoica (Universitatea Ovidius din Constanța), <i>Craii vechi și noi: mutații identitare în dinamica centru-periferie</i>
	Angelo Mitchievici (Universitatea Ovidius din Constanța), <i>Romanul de aventuri – de la roman galant la roman de mistere: avatarii mateine</i>
10.00	Teona Farmatu (Universitatea Babeș-Bolyai, Cluj-Napoca), <i>(Auto)ficțiunea de gen – instrument de critică socială în câmpul literar românesc post-tranziție</i>
	Răzvan Mitu (Universitatea Transilvania din Brașov), <i>Xioashuo: Tradiție și experimentalism</i>

10.20	Discuții	
10.40	Pauză de cafea	
11.00	Dan Octavian Cepraga (Universitatea din Padova), <i>Conjointure: despre originile medievale ale romanului european</i>	Valeska Bopp-Filimonov (Universitatea Friedrich-Schiller din Jena), <i>Corpuri deformate în Ion de Liviu Rebreanu</i>
11.20	Magda Wächter (Institutul de Lingvistică și Istorie Literară „Sextil Pușcariu”, Cluj-Napoca), <i>Dicționarul cronologic al romanului românesc. O poetică a subtitlurilor</i>	Ovio Olaru (Universitatea „Lucian Blaga” din Sibiu), <i>Subdezvoltare și pseudo-European gaze. Romanul românesc între imperii</i>
11.40	Camelia Lăncrănjan (Universitatea „Lucian Blaga” din Sibiu), <i>Valori semantice ale modei extrase cu instrumente cantitative în romanul românesc de secol XIX (1845-1900)</i>	Maria Chiorean (Universitatea „Lucian Blaga” din Sibiu), <i>Personaje de origine rusă în romanul românesc de secol XIX (1845-1900): variabile interactive și negocierea identității semiperiferice</i>
12.00	Ioana Gioconda Tămăian (Institutul de Lingvistică și Istorie Literară „Sextil Pușcariu”, Cluj-Napoca), <i>Către o didactică a dicționarului cronologic al romanului românesc</i>	Andreea Mîrț (Universitatea Babeș-Bolyai, Cluj-Napoca), <i>„Orientalism de frontieră” în romanul de război din spațiul românesc</i>
12.20	Discuții	
12.40	Pauză de cafea & gustare	
13.20	Olga Bartosiewicz-Nikolaev (Universitatea Jagiellonă, Cracovia), <i>Un proiect de istorie interperiferică a romanului românesc: cazul polonez (I)</i>	Teodora Dumitru (Institutul de Istorie și Teorie Literară „G. Călinescu”, București), <i>„Neutrohtonizarea” – soluția prozatorului Mihail Sebastian de abordare indirectă a temei evreității</i>
13.40	Tomasz Krupa (Universitatea Jagiellonă, Cracovia), <i>Un proiect de istorie interperiferică a romanului românesc: cazul polonez (II)</i>	Alexandra Oprescu (Institutul de Istorie și Teorie Literară „G. Călinescu”, București), <i>Autorul interbelic implicat în procesul editorial și vânzarea de carte</i>
14.00	Mihai Iovănel (Universitatea „Lucian Blaga” din Sibiu; Institutul de Istorie și Teorie Literară „G. Călinescu”, București), <i>Romanul financiar și evoluția realismului în literatura română</i>	Alexandra Diaconiță (Universitatea „Alexandru Ioan Cuza” din Iași), <i>Romanul pentru copii și tineret în perioada interbelică</i>
14.20	Radu Vancu (Universitatea „Lucian Blaga” din Sibiu), <i>Romanul poetic ca subgen al romanului românesc</i>	Andreea David (Universitatea Sapienza din Roma), <i>Dimensiunea politică în romanul românesc din 1948-1989. O analiză cantitativă</i>
14.40	Ana Țăranu (Universitatea Babeș-Bolyai, Cluj-Napoca), <i>O parafrază rezistentă. Mihail Bahtin și teoriile contemporane ale romanului</i>	Emanuel Lupașcu-Doboș (Universitatea Babeș-Bolyai, Cluj-Napoca), <i>Ideologie și postuman în romanul modern interbelic</i>
15.00	Discuții	
15.30	Închiderea conferinței	